



Distr.: Limited
22 June 2019
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الخمسون

بون، ١٧-٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٩

البند ١٥ من جدول الأعمال

اختصاصات استعراض برنامج عمل الدوحة بشأن المادة ٦ من الاتفاقية

اختصاصات استعراض برنامج عمل الدوحة بشأن المادة ٦ من الاتفاقية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

إضافة

توصية الهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الخمسين، بمشروع المقرر التالي لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الخامسة والعشرين:

مشروع المقرر -/م-أ-٢٥

اختصاصات استعراض برنامج عمل الدوحة بشأن المادة ٦ من الاتفاقية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يُبدّر بالمقرر ١٧/م-أ-٢٢ والمقرر ١٧/م-أ-١٢ اللذين تقرّر بموجبهما أن يُشار إلى الجهود المتصلة بتنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية والمادة ١٢ من اتفاق باريس بعبارة العمل من أجل التمكين المناخي،

وإذ يركّز من جديد أهمية جميع عناصر المادة ٦ من الاتفاقية والمادة ١٢ من اتفاق باريس - التثقيف والتدريب والتوعية العامة والمشاركة العامة ووصول الجمهور إلى المعلومات، فضلاً عن التعاون الدولي - في تنفيذ الهدف النهائي للاتفاقية واتفاق باريس، على التوالي،



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.19-10480(A)



* 1 9 1 0 4 8 0 *

وإذ يؤكد من جديد أيضاً الدور الرئيسي الذي تؤديه طائفة واسعة من أصحاب المصلحة، من بينها الحكومات الوطنية، والمناطق حسب الحالة، والمدن، والمؤسسات التعليمية والثقافية، والمتاحف، والقطاع الخاص، والمنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية، والمنظمات الدولية، وصناع القرار، والعلماء، ووسائل الإعلام، والمعلمون، والشباب، والنساء، والشعوب الأصلية، في كفالة العمل من أجل التمكين المناخي،

١- يطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تشرع، في دورتها الثانية والخمسين (حزيران/يونيه ٢٠٢٠)، في استعراض تنفيذ برنامج عمل الدوحة بشأن المادة ٦ من الاتفاقية استناداً إلى الاختصاصات الواردة في المرفق، وأن تنظر في الجهود المقبلة الرامية إلى تعزيز تنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية والمادة ١٢ من اتفاق باريس، بعد استعراض برنامج عمل الدوحة، وتعدّ مشروع مقرر لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته السادسة والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٠)؛

٢- يدعو الأطراف والمنظمات المراقبة والجهات الأخرى صاحبة المصلحة إلى أن تقدم، بحلول ١٥ شباط/فبراير ٢٠٢٠، عن طريق بوابة التقارير^(١)، معلومات عن الخطوات المتخذة لتنفيذ برنامج عمل الدوحة وفيما يتصل بالعمل من أجل التمكين المناخي، بما في ذلك الأنشطة والنتائج، وأفضل الممارسات، والدروس المستفادة، والثغرات الناشئة والاحتياجات، فضلاً عن توصيات وآراء بشأن الجهود المقبلة الرامية إلى تعزيز تنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية والمادة ١٢ من اتفاق باريس؛

٣- يدعو أيضاً منظمات الأمم المتحدة، لا سيما أعضاء تحالف الأمم المتحدة للتثقيف والتدريب والتوعية العامة في مجال تغير المناخ، والمنظمات المراقبة، والجهات الأخرى صاحبة المصلحة إلى أن تقدم، بحلول ١٥ شباط/فبراير ٢٠٢٠، عن طريق بوابة التقارير^(٢)، معلومات عن أنشطتها الرامية إلى دعم تنفيذ برنامج عمل الدوحة والعمل من أجل التمكين المناخي، فضلاً عن توصيات وآراء بشأن الجهود المقبلة الرامية إلى تعزيز تنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية والمادة ١٢ اتفاق باريس؛

٤- يدعو كذلك الأطراف والمنظمات المراقبة إلى أن تقدم عن طريق التقارير، بحلول ١٥ شباط/فبراير ٢٠٢٠، آراءها بشأن جدول أعمال الحوار الثامن المنظم أثناء الدورة بشأن العمل من أجل التمكين المناخي، الذي سيسهم في المضي قدماً بمناقشة سبل تعزيز تنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية والمادة ١٢ اتفاق باريس، بعد استعراض برنامج عمل الدوحة؛

٥- يطلب إلى الأمانة أن تنظم في فترة الدورة في عام ٢٠٢٠ الحوار الثامن بشأن العمل من أجل التمكين المناخي، بما يساعد في تقديم مناقشة التوصيات والآراء المتصلة الجهود المقبلة الرامية إلى تعزيز تنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية والمادة ١٢ اتفاق باريس؛

(١) <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>

(٢) انظر الحاشية ١ أعلاه.

- ٦- يحيط علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة المقرر أن تضطلع بها الأمانة والمشار إليها في المرفق؛
- ٧- يطلب أن تُتخذ الإجراءات التي عُهد بها إلى الأمانة في هذا المقرر رهناً بتوافر الموارد المالية.

المرفق

اختصاصات استعراض برنامج عمل الدوحة بشأن المادة 6 من الاتفاقية

أولاً - الولاية

١ - اعتمد مؤتمر الأطراف، في دورته الثامنة عشرة، برنامج عمل الدوحة الممتد على ثماني سنوات بشأن المادة 6 من الاتفاقية، وقرر استعراض هذا البرنامج في عام ٢٠٢٠، مع إجراء استعراض مرحلي للتقدم في عام ٢٠١٦، من أجل تقييم فعاليته وتحديد أي ثغرات ناشئة واحتياجات، وتوفير معلومات يُسترشد بها في أي مقررات بشأن تحسين فعالية برنامج العمل، حسب الاقتضاء^(١).

٢ - وفي الدورة نفسها، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة أن تعدّ تقارير عن التقدم الذي أحرزته الأطراف في تنفيذ المادة 6 من الاتفاقية استناداً إلى المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية، وتقارير الحوار السنوي المنظم أثناء الدورة بشأن العمل من أجل التمكين المناخي^(٢)، وغيرها من مصادر المعلومات، بما في ذلك تقرير عن الممارسات الجيدة المستمدة من مشاركة الجهات صاحبة المصلحة في تنفيذ الأنشطة المتعلقة بالمادة 6^(٣). وصدر التقرير المتعلق برصد التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل الدوحة في سياق الاستعراض المرحلي لعام ٢٠١٦^(٤).

٣ - وطلب مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس^(٥) إلى مؤتمر الأطراف أن يُدرج أيضاً، عند استعراض برنامج عمل الدوحة وفقاً للمقرر ١٥/م-١٨، الجهود المتعلقة بتنفيذ المادة ١٢ من اتفاق باريس.

ثانياً - الأهداف

٤ - تتمثل أهداف استعراض تنفيذ برنامج عمل الدوحة فيما يلي، بغية تشجيع التحسين المستند إلى التجربة:

- (أ) استخلاص حصيلة التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل الدوحة والعمل من أجل التمكين المناخي حتى تاريخ الاستعراض، علماً أن هذا العمل لا يزال جارياً؛
- (ب) تقييم الفعالية وتحديد الاحتياجات الأساسية والثغرات الناشئة في تنفيذ برنامج عمل الدوحة وكذلك العراقيل التي تواجهه؛

(١) المقرر ١٥/م-١٨، الفقرات ١-٢.

(٢) تتاح التقارير في: <https://unfccc.int/topics/education-and-outreach/the-big-picture/education-and-outreach-in-the-negotiations/negotiations-on-article-6-of-the-convention-decisions-and-reports>.

(٣) المقرر ١٥/م-١٨، المرفق، الفقرة ٣٥(أ).

(٤) FCCC/SBI/2016/6.

(٥) المقرر ١٧/م-١، الفقرة ٢.

- (ج) تحديد الممارسات الجيدة والدروس المستفادة بهدف نشرها وتعزيزها وتكرارها، حسب الاقتضاء؛
- (د) تحديد توصيات وإجراءات ممكنة أخرى بشأن تعزيز تنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية والمادة ١٢ اتفاق باريس، لتصب في الجهود المقبلة الرامية إلى تعزيز العمل من أجل التمكين المناخي، بعد استعراض برنامج عمل الدوحة.

ثالثاً- مصادر المعلومات

- ٥- ينبغي استخلاص المعلومات المتعلقة باستعراض برنامج عمل الدوحة من جملة مصادر منها ما يلي:
- (أ) التقارير والوثائق الختامية للحوارات السنوية المنظمة أثناء الدورة بشأن العمل من أجل التمكين المناخي، والتي أجريت في إطار برنامج عمل الدوحة منذ عام ٢٠١٣؛
- (ب) المعلومات المقدمة من الأطراف والمنظمات المراقبة والجهات الأخرى صاحبة المصلحة استجابة للدعوات المذكورة في الفقرتين ٢ و ٣ من هذا المقرر؛
- (ج) نتائج حلقة العمل المنظمة بشأن العمل من أجل التمكين المناخي في الدورة الثامنة والأربعين للهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ)^(٦) ونتائج منتدى الشباب للعمل من أجل التمكين المناخي المنظم في ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠١٨^(٧).
- (د) البلاغات الوطنية وغيرها من التقارير الوطنية ذات الصلة؛
- (هـ) المعلومات والمواد المرجعية ذات الصلة المستقاة من منظمات الأمم المتحدة، لا سيما أعضاء تحالف الأمم المتحدة للتثقيف والتدريب والتوعية العامة في مجال تغير المناخ؛
- (و) المعلومات ذات الصلة المستخلصة بموجب المادة ١٢ من اتفاق باريس، بما في ذلك بشأن إدماج العمل من أجل التمكين المناخي في السياسات المتعلقة بتغير المناخ، وكذلك المعلومات المتعلقة بوضع وتنفيذ الاستراتيجيات الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي^(٨).

رابعاً- طرائق الاستعراض والنتائج المتوقعة

- ٦- ستعدّ الأمانة النواتج التالية، استناداً إلى مصادر المعلومات الواردة في الفقرة ٥ أعلاه، لكي تنظر فيها هيئة التنفيذ في دروتها ٥٢ (حزيران/يونيه ٢٠٢٠):

- (٦) متاحة في: <https://unfccc.int/sites/default/files/resource/Action%20for%20Climate%20Empowerment%20Workshop%20outcomes.pdf>
- (٧) متاحة في https://unfccc.int/sites/default/files/resource/180505_Outcomes%20AYF%20-%20Final.pdf
- (٨) المقرر ١٧/م أ ت-١، الفقرتان ٥-٦.

(أ) تقرير توليفي عن التقدم المحرز والفعالية، فضلاً عن الثغرات الناشئة والاحتياجات وتوصيات الأطراف والمنظمات المراقبة والجهات الأخرى صاحبة المصلحة، في سياق تنفيذ برنامج عمل الدوحة والعمل من أجل التمكين المناخي؛

(ب) مذكرة معلومات تبين خيارات وسبل الجهود المقبلة الرامية إلى تعزيز تنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية والمادة ١٢ اتفاق باريس، بعد استعراض برنامج عمل الدوحة.

٧- وستتناول هيئة التنفيذ خلال دورتها ٥٢، في سياق استعراضها تنفيذ برنامج عمل الدوحة، الوثائق المذكورة في الفقرة ٦ أعلاه وأي معلومات أخرى ذات صلة باستكمال الاستعراض، بما في ذلك المعلومات المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه.